



Western Cape Government • Wes-Kaapse Regering • URhulumente weNtshona Koloni

PROVINCE OF THE WESTERN CAPE

PROVINSIE WES-KAAP

IPHONDO LENTSHONA KOLONI

Provincial Gazette Extraordinary

Buitengewone Provinsiale Koerant

Isongezelelo kwiGazethi yePhondo

8304

8304

8304

Wednesday, 5 August 2020

Woensdag, 5 Augustus 2020

uLwesithathu, 5 kweyeThupha 2020

Registered at the Post Office as a Newspaper

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

Ibhaliswe ePosini njengePhephandaba

CONTENTS

INHOUD

IZIQUATHO

(*Reprints are obtainable at Room M21, Provincial Legislature Building, 7 Wale Street, Cape Town 8001.)

(*Afskrifte is verkrygbaar by Kamer M21, Provinsiale Wetgewer-gebou, Waalstraat 7, Kaapstad 8001.)

(*Ushicilelo oLutsha lufumaneka kwigumbi M21, kwiSakhiwo sePhondo seNdlu yoWiso-Mthetho, 7 Wale Street, eKapa 8001.)

Provincial Notice

Provinsiale Kennisgewing

ISaziso sePhondo

The following Provincial Notice is published for general information:

Die volgende Provinsiale Kennisgewing word vir algemene inligting gepubliseer:

Esi saziso silandelayo sipapashelwe ukunika ulwazi ngokubanzi:

81 Western Cape Department of Health: Choice on Termination of Pregnancy Act, 1996 (Act 92 of 1996): Approval of Facilities for Medical Termination of Pregnancy 2

81 Wes-Kaapse Departement van Gesondheid: Wet op Keuse oor die Beëindiging van Swangerskap, 1996 (Wet 92 van 1996): Goedkeuring van Fasiliteite vir Mediese Beëindiging van Swangerskap 3

81 Isebe leZempilo leNtshona Koloni: UMthetho iChoice on Termination of Pregnancy Act, 1996 (uMthetho 92 ka-1996): Ukunik' imvume amaZiko-mpilo aya kunika iNkonzo yokuKhutshwa kwezisu 3

PROVINCIAL NOTICE

The following Provincial Notice is published for general information.

DR H.C. MALILA,
DIRECTOR-GENERAL

Provincial Legislature Building,
Wale Street,
Cape Town.

PROVINSIALE KENNISGEWING

Die volgende Provinsiale Kennisgewing word vir algemene inligting gepubliseer.

DR H.C. MALILA,
DIREKTEUR-GENERAAL

Provinsiale Wetgewer-gebou,
Waalstraat,
Kaaipstad.

ISAZISO SEPHONDO

Esi saziso silandelayo sipapashelwe ukunika ulwazi ngokubanzi.

GQIR H.C. MALILA,
MLAWULI-JIKELELE

ISakhiwo sePhondo,
Wale Street,
eKapa.

PROVINCIAL NOTICE

P.N. 81/2020

5 August 2020

WESTERN CAPE DEPARTMENT OF HEALTH**CHOICE ON TERMINATION OF PREGNANCY ACT, 1996 (ACT 92 OF 1996)****APPROVAL OF FACILITIES FOR MEDICAL TERMINATION OF PREGNANCY**

I, Nomafrench Mbombo, Provincial Minister of Health in the Western Cape, acting under section 3(1) of the Choice on Termination of Pregnancy Act, 1996 (Act 92 of 1996), approve the institutions listed in the Schedule as facilities where medical termination of pregnancy may take place in accordance with the provisions of the aforementioned Act.

Signed at Cape Town this 24th day of July 2020.

DR N MBOMBO
PROVINCIAL MINISTER OF HEALTH

SCHEDULE

FACILITY	ADDRESS	TELEPHONE NUMBER
Bitou Local Municipality		
Kwanokuthula Community Day Centre	4918 Sishuba Street, Plettenberg Bay 6605	044 501 5700
Crags Clinic	126 Geelhout Street, Plettenberg Bay 6602	044 534 8737
Knysna Local Municipality		
Sedgefield Clinic	Pelican Lane, Sedgefield 6672	044 343 1117
Stellenbosch Local Municipality		
Kylemore Clinic	19 School Street, Kylemore, Stellenbosch 7608	021 885 2504

PROVINSIALE KENNISGEWING

P.K. 81/2020

5 Augustus 2020

WES-KAAPSE DEPARTEMENT VAN GESONDHEID
WET OP KEUSE OOR DIE BEËINDIGING VAN SWANGERSKAP, 1996 (WET 92 VAN 1996)
GOEDKEURING VAN FASILITEITE VIR MEDIESE BEËINDIGING VAN SWANGERSKAP

Ek, Nomafrench Mbombo, Provinsiale Minister van Gesondheid in die Wes-Kaap, handelend kragtens artikel 3(1) van die Wet op Keuse oor die Beëindiging van Swangerskap, 1996 (Wet 92 van 1996), keur die instellings wat in die Bylae gelys word, goed as fasiliteite waar mediese beëindiging van swangerskap ooreenkomstig die bepalings van die bogenoemde Wet kan plaasvind.

Geteken te Kaapstad op hierdie 24ste dag van Julie 2020.

DR N MBOMBO
PROVINSIALE MINISTER VAN GESONDHEID

BYLAE

FASILITEIT	ADRES	TELEFOONNOMMER
Bitou Plaaslike Munisipaliteit		
Kwanokuthula-gemeenskapsdagsentrum	Sishubastraat 4918, Plettenbergbaai 6605	044 501 5700
Crags-kliniek	Geelhoutstraat 126, Plettenbergbaai 6602	044 534 8737
Knysna Plaaslike Munisipaliteit		
Sedgefield-kliniek	Pelikaanlaan, Sedgefield 6672	044 343 1117
Stellenbosch Plaaslike Munisipaliteit		
Kylemore-kliniek	Skoolstraat 19, Kylemore, Stellenbosch 7608	021 885 2504

ISAZISO SEPHONDO

I.S. 81/2020

5 kweyeThupha 2020

ISEBE LEZEMPILO LENTSHONA KOLONI
UMTHETHO ICHOICE ON TERMINATION OF PREGNANCY ACT, 1996 (UMTHETHO 92 KA-1996)
UKUNIK' IMVUME AMAZIKO-MPILO AYA KUNIKA INKONZO YOKUKHUTSHWA KWEZISU

Mna, Nomafrench Mbombo, uMphathiswa wezeMpilo wePhondo leNtshona Koloni, ngokwecandelo 3(1) lomthetho iChoice on Termination of Pregnancy Act, 1996 (uMthetho 92 ka-1996), ndinika imvume amaziko-mpilo adwelisiweyo kwiShedyuli njengamaziko aya kubonelela ngenkonzo yokukhutshwa kwezisus, oko kusenzeka ngokwemimiselo yalo Mthetho.

Sityikitywe eKapa ngomhla wama-24 kweyeThupha 2020.

GQR N MBOMBO
UMPHATHISWA WEZEMPILO WEPHONDO

ISHEDYULI

IZIKO-MPILO	IDILESI	INOMBOLO YEFOWUNI
UMasipala woMmandla waseBitou		
Kwanokuthula Community Day Centre	4918 Sishuba Street, Plettenberg Bay 6605	044 501 5700
iCrags Clinic	126 Geelhout Street, Plettenberg Bay 6602	044 534 8737
UMasipala woMmandla waseKnysna		
iSedgefield Clinic	Pelican Lane, Sedgefield 6672	044 343 1117
UMasipala woMmandla waseStellenbosch		
iKylemore Clinic	19 School Street, Kylemore, Stellenbosch 7608	021 885 2504

